



# Appartme Sensor Gateway

APRM-02-007



**UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA  
USER MANUAL**

## Obsah

1. Popis produktu	1
2. Funkce Appartme Sensor Gateway	1
3. Obsah balení	1
4. Návod na instalaci	2
5. Instalace aplikace Appartme	2
6. Technická specifikace	4
7. Normy a předpisy	5
8. Záruční podmínky	5

## Table of Contents

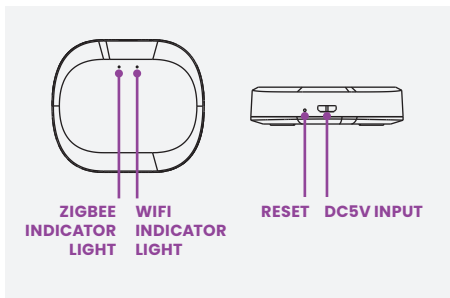
1. Product description	10
2. Functions of the Sensor	10
3. Package contents	10
4. Installation Guide	11
5. Using Appartme Application	11
6. Technical specifications	13
7. Standards and regulations	14
8. Terms of warranty	14

## 1. Popis produktu

Appartme Sensor Gateway je zařízení, které umožňuje propojit zařízení Zigbee Appartme s mobilní aplikací Appartme a internetem pomocí lokální Wi-Fi sítě.

## 2. Funkce Appartme Sensor Gateway

1. Umožňuje připojit až 45 Zigbee zařízení
2. Dosah uvnitř je 10 až 30 metrů



## 3. Obsah balení

1. Appartme Sensor Gateway
2. Napájecí zástrčka DC5V
3. Micro USB kabel
4. Uživatelská příručka

## 4. Návod na instalaci

Doporučuje se umístit Appartme Sensor Gateway do středu vaší domácnosti tak, aby pokrýval všechna zařízení Zigbee Appartme. Přibližný dosah zařízení je 10 m–30 m v závislosti na přítomnosti překážek v cestě rádiového signálu.

## 5. Instalace aplikace Appartme

### 5.1. Ke stažení aplikace Appartme

Pro stažení mobilní aplikace Appartme naskenujte QR kód níže, stáhněte si aplikaci z Obchodu Play pro Android nebo App Store pro iOS nebo přejděte na web:

**[www.appartme.pl/getapp](http://www.appartme.pl/getapp)**



### 5.2 Registrace účtu Appartme

Po instalaci aplikace Appartme vám uvítací obrazovka nabízí možnost přihlásit se nebo vytvořit účet. Pro vytvoření nového účtu klikněte na „Registrovat“.

Další obrazovka vám umožňuje zadat e-mailovou adresu a heslo, na které bude uživatelský účet registrován – po vyplnění výše uvedených polí klikněte na „Registrovat“ pro potvrzení údajů.

Na zadanou e-mailovou adresu bude automaticky zaslán aktivační e-mail, potvrďte, že si chcete otevřít účet Appartme.

### **5.3 Přidání Appartme Sensor Gateway**

Přidání Appartme Sensor Gateway do aplikace:

1. Stiskněte tlačítko „Přidat zařízení“
2. Vyberte zařízení Sensor Gateway ze seznamu
3. Připojte se k Wi-Fi síti, do které chcete přidat zařízení a stiskněte v aplikaci „Další“
4. Na obrazovce aplikace zadejte heslo pro vybranou síť Wi-Fi
5. Připojte Sensor Gateway ke zdroji napájení
6. Aby se Sensor Gateway spároval s mobilní aplikací, na zařízení musí blikat červená kontrolka, pokud neblíká nebo bliká jednou za dvě sekundy, podržte tlačítko na krytu Sensor Gateway po dobu 7 s dokud kontrolka nezačne intenzivně blikat
7. V aplikaci stiskněte „Další“ pro zahájení procesu párování. Párování může chvíli trvat
8. Úspěšné párování je oznámeno zobrazením tlačítka „Hotovo“, které je nutné

stisknout pro dokončení párování

9. Poté vyberte místnost, do které jste umístili zařízení Sensor Gateway

## 6. Technická specifikace

Napájení	DC 5V/1A Micro USB
Maximální počet připojených zařízení	45
Dosah přenosu	10 – 30 m v závislosti na podmínkách šíření
Komunikační protokol	Zigbee® 2,4GHz, WiFi 2.4 GHz 802.11 b/g/n
Systémové požadavky	IOS 10 nebo vyšší, Android 7.0 nebo vyšší
Provozní teplota	0–40°C
Max. vlhkost prostředí	95%
Příslušenství v sadě	Kabel USB, adaptér
Rozměry	62 x 54 x 15 mm
Hmotnost	40g

## 7. Normy a předpisy

### Důležité upozornění!

**Tento výrobek není hračka. Uchovávejte mimo dosah dětí a zvířat.**

### Prohlášení o shodě

Appartme Sp. Z o.o., tímto prohlašuje, že zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: **[www.manuals.appartme.cz](http://www.manuals.appartme.cz)**

### Shoda se směrnicí WEEE zařízení

Zařízení označené tímto symbolem by se nemělo používat ani likvidovat s komunálním odpadem. Je odpovědností uživatele odevzdat použité zařízení do určeného recyklačního místa.



## 8. Záruční podmínky

1. Expo-Service Sp.zo.o. se sídlem ve Varšavě, Al. Witosa 31, 00-710 Varšava, KRS: 0000107454, NIP: 180015586, REGON: 001337835 (dále jen: „Výrobce“)

2. ETC Czech republic s.r.o., se sídlem Italská

1202/12, Praha – 2, 12000, IČO: 02776201, DIČ: CZ02776201 (dále jen: "distributor") zaručuje, že prodávané zařízení je bez vad materiálu a zpracování.

3. Distributor je odpovědný za poruchy zařízení způsobené fyzickými závadami na zařízení, které způsobí jeho provoz v rozporu se specifikací během období:

- 24 měsíců od data nákupu spotřebitelem,
- 12 měsíců ode dne nákupu firemním zákazníkem (spotřebitel a firemní zákazník jsou dále společně jen „zákazník“).

4. Tato záruka platí na území České republiky a Slovenské Republiky. Záruka může být provedena mimo území České nebo Slovenské republiky, pokud náklady na dopravu zařízení hradí zákazník.

5. Distributor se zavazuje bezplatně odstranit vady zjištěné v záruční době opravou nebo výměnou (dle uvážení Distributora) vadných prvků Zařízení za nové nebo regenerované díly. Distributor si vyhrazuje právo vyměnit celé Zařízení za nové nebo regenerované. Distributor nevrací peníze za zakoupené zboží.

6. Distributor může vyměnit Zařízení za jiné s co nejpodobnějšími technickými parametry.

7. Před podáním stížnosti distributor doporučuje využít telefonickou nebo interne-



tovou technickou podporu dostupnou na [www.appartme.cz/kontakt](http://www.appartme.cz/kontakt).

8. Za účelem podání stížnosti by měl zákazník kontaktovat distributora prostřednictvím e-mailové adresy uvedené na webových stránkách [www.appartme.cz/kontakt](http://www.appartme.cz/kontakt).

9. Po řádném uplatnění reklamace obdrží Zákazník kontaktní údaje Autorizovaného záručního střediska ("ACO"). Zákazník by měl kontaktovat a doručit zařízení do ACG. Po obdržení zařízení bude distributor informovat zákazníka o čísle reklamace (RMA).

10. Závady budou odstraněny do 30 dnů od data dodání Zařízení do ACG. Záruční doba se prodlužuje o dobu, po kterou bylo Zařízení k dispozici ACG.

11. Zákazník by měl dát k dispozici reklamované zařízení spolu s kompletním obsahem balení a doklady potvrzujícími jeho koupi.

12. ACG odmítá uznat reklamaci v případě:

- zjištění, že zařízení nebylo používáno v souladu s jeho zamýšleným účelem a návodem k obsluze,
- poskytnutí nekompletního zařízení zákazníkem, bez příslušenství, bez typového štítku,
- zjištění jiné příčiny vady, než je vada materiálu nebo výrobní vada vlastního

zařízení,

- neplatný záruční list a nedodaný doklad nákupu,

13. Záruka se nevztahuje na:

- mechanické poškození (praskliny, ulomeniny, řezy, oděrky, fyzické deformace způsobené nárazem, pádem nebo hrozením jiného předmětu na zařízení nebo provozem v rozporu s určeným použitím zařízení uvedené v návodu k obsluze);

- škody vzniklé vnějším působením, např. záplavy, bouře, požár, blesk, přírodní katastrofy, zemětřesení, válka, sociální nepokoje, vyšší moc, nepředvídané nehody, zaplavení tekutinami, vytečení baterie, povětrnostní podmínky, sluneční záření, písek, vlhkost, vysoká, popř. nízká teplota, znečištěné ovzduší;

- poškození způsobené nefunkčním softwarem v důsledku napadení počítačovým virem nebo nepoužitím aktualizace softwaru v souladu s výrobcem, popř. distributorem;

- poškození způsobené provozem nebo skladováním zařízení v extrémně nepříznivých podmínkách, tj. vysoká vlhkost, prašnost, příliš nízká (mráz) nebo příliš vysoká okolní teplota. Podrobné podmínky, za kterých je povoleno použití zařízení, jsou uvedeny v návodu k obsluze; poškození vyplývající z použití příslušenství nedoporučené výrobcem nebo

distributorem;

- škody způsobené chybnou elektroinstalací uživatele, včetně použití nesprávných pojistek;
- škody vzniklé tím, že zákazník neprovedl činnosti údržby a servisu uvedené v návodu k obsluze;
- škody způsobené použitím neoriginálních náhradních dílů a příslušenství nevhodných pro daný model. Provádění oprav a úprav neoprávněnými osobami;
- závady vzniklé v důsledku pokračujícího provozu s vadným zařízením nebo příslušenstvím.

14. Záruka se nevztahuje na přirozené opotřebení součástí zařízení a dalších dílů uvedených v návodu k použití a technické dokumentaci se stanovenou dobou provozu.

15. Záruka na zařízení nevyklučuje, neomezuje ani nepozastavuje práva zákazníka vyplývající ze záruky.

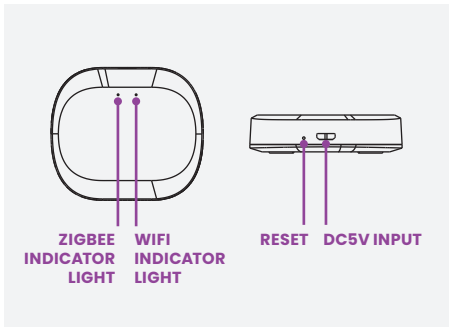
16. Distributor ani Výrobce nenese zodpovědnost za škody na majetku způsobené vadným zařízením. Distributor nebo výrobce nenese zodpovědnost za nepřímé, náhodné, mimořádné, následné nebo morální škody, včetně, ale nejen ušlého zisku, úspor, dat, ztrátu výhod, nároky třetích stran a jiné škody vzniklé nebo související s používáním zařízení.

## 1. Product description

Appartme Sensor Gateway is a device that connects Appartme Zigbee devices from Appartme ecosystem to Appartme mobile application and to Internet via local WiFi network.

## 2. Functions of the Sensor

1. Connects up to 45 Zigbee devices
2. Indoor connection distance 10 to 30 meters



## 3. Package contents

1. Appartme Sensor Gateway device
2. DC5V power adapter
3. Micro USB cable
4. User manual

## 4. Installation Guide

It is recommended to put the Appartme Sensor Gateway at the central of your house, so that it's signal can cover all your Appartme Zigbee devices. The common connection distance between gateway and Zigbee device is 10m to 30m depends on obstacles.

## 5. Using Appartme Application

### 5.1 To download the Appartme mobile application

Scan the QR code below, download the application from the Play Store for Android or App Store for iOS or go to the website [www.appartme.pl/getapp](http://www.appartme.pl/getapp)



### 5.2 Registering an Appartme account

After activating the Appartme application, the first welcome screen gives the user the option of logging in or creating an account. To create a new account, click on "Register". The next

screen allows user to enter the email address and password to which the user account will be registered – after completing the above fields, click "Register" to confirm the information.

An activation e-mail will be automatically sent to the e-mail address provided, confirming your intention to open an Appartme account.

### **5.3 Adding the Appartme Sensor Gateway**

To add a Appartme Sensor Gateway device in the application:

1. Press the "Add device" button
2. Select the Appartme Sensor Gateway device from the list
3. Connect to the WiFi network to which you want to add the device and press on the application "Next"
4. Enter the password for the selected WiFi network on the application screen
5. Connect the Appartme Sensor Gateway to the power supply
6. To pair the Appartme Sensor Gateway with the mobile application, a red light must flash on the device. If the light is not flashing or blinking once every two seconds, hold down the reset button on the Appartme Sensor Gateway housing for about 7 seconds until the light blinks intensively.
7. In the application, press "Next" to start the

- pairing process. Pairing may take a while.
- Successful pairing is announced by the appearance of the "Ready" button that must be pressed to complete pairing
  - Then select the room in which we placed the Appartme Sensor Gateway device.

**After adding the Appartme Sensor Gateway to the application, you can assign Appartme Zigbee device to the gateway.**

## 6. Technical specifications

Power supply	DC 5V/1A Micro USB
Max. Zigbee devices	45 pcs
Transmission range	10 - 30m depends on obstacles
Communication protocol	Zigbee® 2,4GHz, WiFi 2.4 GHz 802.11 b/g/n
System requirements	IOS 10 or higher, Android 7.0 or higher
Working temperature	0-40°C
Working humidity	0-95%
Accessories included	USB cable, power adapter
Product dimensions	62 x 54 x 15 mm
Weight	40g

## 7. Standards and regulations

### **ATTENTION!**

**This product is not a toy. Keep out of reach of children and animals.**

### **Declaration of Conformity:**

Appartme SP. z o.o., hereby declares that the device complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

**[www.manuals.appartme.pl](http://www.manuals.appartme.pl)**

### **Compliance with the WEEE directive**

**Equipment marked with this symbol should not be disposed of or disposed of with household waste. It is the user's responsibility to deliver the used device to a designated recycling point.**



## 8. Terms of warranty

1. Expo-Service Sp. z o.o. with its registered office in Warsaw, Al. Witoska 31, 00-710 Warsaw, KRS: 0000107454, NIP: 1180015586, REGON: 001337635 (hereinafter: "Importer")

2. Appartme Sp. z o.o. with its registered office in Kraków, ul. Dworska 1a / 1u, 30-314 Kraków, KRS: 0000839426, NIP: 6762580105, REGON: 38597630000000 (hereinafter: "Producer or Distributor") guarantees that the sold



device ("Device") is free from defects in material and workmanship.

3. The Distributor is responsible for the device's malfunction resulting from physical defects inherent in the Device causing its operation not complying with the specification during

- 24 months from the date of purchase by the consumer,

- 12 months from the date of purchase by the business customer (the consumer and business customer are hereinafter collectively referred to as the "Customer").

4. This warranty applies to the territory of the Republic of Poland. The warranty may be exercised outside the Republic of Poland if the Customer covers the costs of transporting the Equipment.

5. The Distributor undertakes to free of charge remove defects revealed during the warranty period by repairing or replacing (at the Distributor's discretion) defective elements of the Device with new or remanufactured parts. The Distributor reserves the right to replace the entire Device with new or refurbished ones. The distributor does not refund money for the purchased device.

6. Distributor may replace the Device with another one with the most similar technical parameters.

7. Before making a complaint, the Distributor recommends using the telephone or online technical support available at [www.appartme.pl/support](http://www.appartme.pl/support).

8. In order to make a complaint, the Customer should contact the Distributor via the email address indicated on the website [www.appartme.pl/support](http://www.appartme.pl/support).

9. After correctly submitting the complaint, the Customer will receive contact details for the Authorized Warranty Centre ("ACG"). The customer should contact and deliver the Device to ACG. After receiving the Equipment, the Distributor will inform the Customer about the notification number (RMA).

10. Defects will be removed within 30 days from the date

of delivery of the Device to ACG. The warranty period is extended by the period during which the Device was available to ACG.

11. The claimed device should be made available by the customer along with complete standard equipment and documents confirming his purchase.

12. The costs of transporting the claimed Equipment on the territory of the Republic of Poland will be covered by the Distributor. In the case of transporting the Equipment from other countries, the transport costs will be covered by the customer

13. ACG refuses to accept a complaint in the event of:

- finding that the Device has not been used in accordance with its intended purpose and operating instructions,
- the Customer's provision of an incomplete Device, without accessories, without a data plate,
- finding the cause of a defect other than a material or production defect inherent in the Device,
- invalid warranty document and lack of proof of purchase.

14. The quality guarantee does not cover:

- mechanical damage (cracks, fractures, cuts, abrasions, physical deformations caused by impact, falling or throwing another object on the Device or operation contrary to the intended use of the Device specified in the operating instructions);
- damages resulting from external causes, e.g. flood, storm, fire, lightning, natural disasters, earthquakes, war, social unrest, force majeure, unforeseen accidents, thefts, liquid flooding, battery leakage, weather conditions; sunlight, sand, moisture, high or low temperature, air pollution;
- damage caused by malfunctioning software, due to a computer virus attack, or failure to apply software updates in accordance with the Manufacturer's or Distributor's instructions;
- damages resulting from: overvoltage in the

power and/or telecommunications network or from connecting to the power network in a manner inconsistent with the operating instructions or due to the connection of other products whose connection is not recommended by the Manufacturer or Distributor;

- damage caused by operation or storage of the Device in extremely adverse conditions, i.e. high humidity, dust, too low (frost) or too high ambient temperature. The detailed conditions under which the use of the Device is permitted are specified in the operating manual;
- damage resulting from the use of accessories not recommended by the Manufacturer or Distributor;
- damage caused by a faulty electrical installation of the user, including the use of incorrect fuses;
- damages resulting from Customer's failure to perform the maintenance and servicing activities provided for in the operating manual;
- damages resulting from the use of non-original spare parts and accessories improper for the model, carrying out repairs and alterations by unauthorized persons;
- defects arising as a result of continued operation with a defective Device or accessory.

15. The warranty does not cover the natural wear and tear of the device's components and other parts listed in the instructions for use and technical documentation with a specified operating time.

16. The device warranty does not exclude, limit or suspend the Customer's rights under the warranty.

17. The Distributor or Manufacturer shall not be liable for damage to property caused by a defective Device. The Distributor or Manufacturer shall not be liable for indirect, incidental, special, consequential or moral damages or damages, including but not limited to lost profits, savings, data, loss of benefits, third party claims and other damages arising or related to using the Device.



Importer:

Made in PRC Expo-service, Al. Witosa  
31, 00-710 Warszawa

Manufacturer / Producent:

Appartme Sp. z o.o., ul. Dworska 1a/1u,  
30-314 Kraków